



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT

## MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services de gestion de projet	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> A0483-150001/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> A0483-150001	<b>Date</b> 2016-03-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-297-70396	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk297.A0483-150001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-04-07</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Courteau, Josianne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk297
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4895 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification 004 a pour but de répondre à des questions et de modifier la pièce jointe

### **Modification**

Dans la demande de proposition située en pièce jointe, modifier ce qui suit :

1. Dans la Partie 1 – Renseignements Généraux, clause 1.2 Sommaire, **supprimer** :

iii. conclure des contrats avec le responsable de la mise en service et l'entrepreneur en aménagement, en plus de gérer les travaux conformément aux services décrits dans la DDP.

**Remplacer** avec :

iii. aider les premières nations à conclure des contrats avec le responsable de la mise en service et l'entrepreneur en aménagement, en plus de gérer les travaux conformément aux services décrits dans la DDP.

### **Questions et réponses**

#### **Question 1**

L'information dans la partie 1 – renseignements généraux, 1.2 Sommaire, troisième puce contredit l'information de l'annexe 8, structure de gouvernance du projet, et annexe 8, ententes auxiliaires, items 15 à 18. Veuillez clarifier.

#### **Réponse 1**

Voir modification 1 ci-dessus.

#### **Question 2**

Au sujet de l'article 32.1 de la Partie 8, est-ce que le soumissionnaire peut modifier la clause de droit d'indemnisation pour quelque chose de juste et équitable pour les 2 parties?

#### **Réponse 2**

Les soumissionnaires ne peuvent pas modifier les clauses de l'entente de financement. Tel que mentionné dans la partie 2, clause 2.1 : « Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions de l'entente de financement subséquente. »

Durant la période d'affichage de la demande de propositions, un soumissionnaire potentiel peut faire une demande de renseignement pour un changement spécifique, selon les dispositions de la clause 2.3 de la partie 2, Demandes de renseignements - en période de soumission. Le Canada décidera alors, à son entière discrétion, de modifier ou non la clause.

#### **Question 3**

Est-ce qu'une extension de deux semaines est possible – prolonger au 21 avril 2016 la date limite pour déposer les soumissions?

#### **Réponse 3**

Une prolongation ne sera pas accordée à ce moment-ci.

**Toutes les autres conditions demeurent les mêmes.**